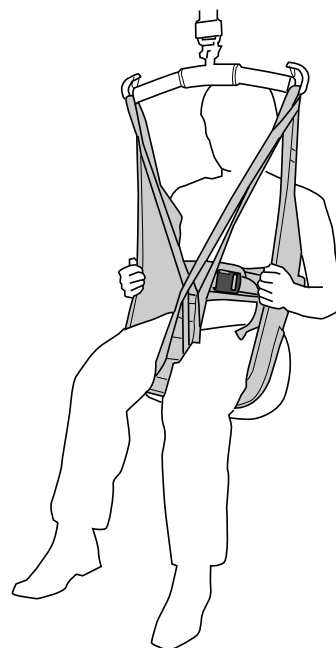


Mod. 40



Mod. 41

Description du produit

L'assistant trouve souvent les transferts vers les toilettes difficiles. Le harnais Culotte Liko est destiné à faciliter l'habillage et le déshabillage pendant le transfert même vers les toilettes. Grâce à une large ouverture au niveau du bassin, l'habillage et le déshabillage peuvent se faire pendant le transfert même. Le harnais Culotte Liko est simple et facile à mettre en place, même lorsque le fauteuil roulant est étroit. Les bras du patient doivent être maintenus à l'extérieur du harnais Culotte.

L'expérience a montré que le harnais Culotte convient parfaitement aux patients portant des pantalons aussi bien qu'à ceux portant des jupes et des collants.

Un minimum de stabilité du corps est nécessaire pour être bien assis dans le harnais Culotte. Il est souvent idéal pour les patients qui présentent une certaine rigidité corporelle. Le mod. 41 à la différence du mod. 40 est muni d'une ceinture. Une ceinture correctement appliquée et les bras placés hors du harnais permettent d'éviter tout risque de glissement.

Toutes les tailles sont fabriquées en polyester vert avec des soutiens de jambes renforcés et doublés d'un velours côtelé. La taille XS est fabriquée dans un tissu polyester imprimé oursins d'où le nom harnais Culotte Oursons, mod. 41.

Pour les patients avec un équilibre fragile, ou lorsque le patient a besoin d'avoir un bras hors du harnais, nous recommandons le harnais Culotte avec ceinture de sécurité, mod. 45 ou 46. La ceinture de sécurité maintient et soutient un patient qui a tendance à s'affaisser dans le harnais.

Comme une option, pour les patients à faible tonus musculaire

Pour le transfert vers les toilettes, nous recommandons pour les patients à faible tonus musculaire (et nécessitant un soutien du corps supérieur), le harnais Hygiène, mod. 50 ou 55. Le modèle 55 est équipé d'un soutien de tête intégré.

△ Les bras du patient doivent être maintenus à l'extérieur du harnais Culotte mod. 40 et 41 pendant le transfert pour éviter tout risque de glissement.

La notice d'emploi est valable pour le harnais Culotte Liko et le harnais Culotte Oursons mais tout au long du texte, nous utiliserons l'appellation harnais Culotte. Dans le texte qui suit, la personne levée est appelée le patient, et celle qui aide l'assistant.

△ Il doit être prêté la plus grande attention aux textes qui suivent ce signe.


 **Lire les notices d'emploi du harnais et du lève-personne utilisés. Les notices d'emploi peuvent être téléchargées gratuitement sur www.liko.com.**

Table des matières

Consignes de sécurité	3
Soin et entretien	3
Définitions	4
Transfert d'un fauteuil roulant aux toilettes.....	5
Des toilettes au fauteuil roulant	6
Conseils d'essayage.....	7
Autres harnais pour le transfert de et vers les toilettes	7
Caractéristiques du harnais Culotte Liko, mod. 40, 41.....	8

Consignes de sécurité

Avant le transfert, n'oubliez pas :

- Un ou plusieurs assistants peuvent être nécessaires, selon les cas.
- Planifier l'opération, avant de lever, de façon à ce que cela se fasse de la manière la plus sûre et simple possible.
- Bien que les étrières Liko soient équipés de protections anti-décrochage, il est très important de contrôler que les sangles sont bien accrochées à l'étrier, quand les sangles sont tendues, mais avant que le patient ne soit soulevé.
- Contrôler que le patient est assis en toute sécurité dans le harnais avant le transfert vers un autre endroit.
- Ne jamais soulever un patient plus haut que l'opération ne le nécessite.
- Ne jamais laisser un patient sans surveillance lors d'une situation de transfert.
- Contrôler que les roues du fauteuil ou du lit sont verrouillées pendant l'opération.

Produit médico-technique de classe I

Le harnais Culotte Liko a été testé par un institut accrédité et est conforme à toutes les normes MDD pour les produits de classe I ; il est également conforme aux normes du standard harmonisé EN ISO 10535.

Liko est certifié ISO 9001 Qualité et son équivalent pour les dispositifs médicaux, ISO 13485. Liko est également certifié ISO 14001 Environnement.



Le harnais Culotte Liko et le système qualité mis en œuvre pour leur production sont évalués conformes au règlement de certification NF 341 « lève-personnes » par AFNOR CERTIFICATION (11 avenue Francis DE PRESSENFCE CEDEX 7 93571 SAINT-DENIS LA PLAINE CEDEX).

Les produits Liko sont sans cesse développés, c'est pourquoi nous nous réservons le droit d'effectuer des changements dans les produits sans information préalable. Contactez votre représentant Liko pour des renseignements, des conseils ou d'éventuelles mises à jour.

IMPORTANT !

Lever et transférer une personne comporte toujours un certain risque. C'est pourquoi les notices d'emploi du lève-personnes et de ses accessoires doivent être étudiées attentivement. Il est important de bien comprendre l'ensemble du contenu de la notice d'emploi. Seul le personnel informé doit utiliser cet équipement. Assurez-vous que l'accessoire est adapté à l'appareil utilisé. Faites preuve de précautions et d'attention lors de l'utilisation. En tant qu'assistant, vous êtes toujours responsable de la sécurité du patient. Vous devez être informé des possibilités qu'a ce dernier de faire face à la situation de transfert.

Soin et entretien

Contrôlez le harnais régulièrement, tout spécialement après son lavage. Vérifiez plus particulièrement l'usure et d'éventuels dommages sur les points suivants :

- Tissu
- Sangles
- Coutures
- Boucles d'extension
- Boucle

N'utilisez pas d'accessoires endommagés.

Prière de contacter le fabricant ou le fournisseur, si vous avez des questions qui restent sans réponse.

Instructions de lavage : Reportez-vous à l'étiquette du harnais.

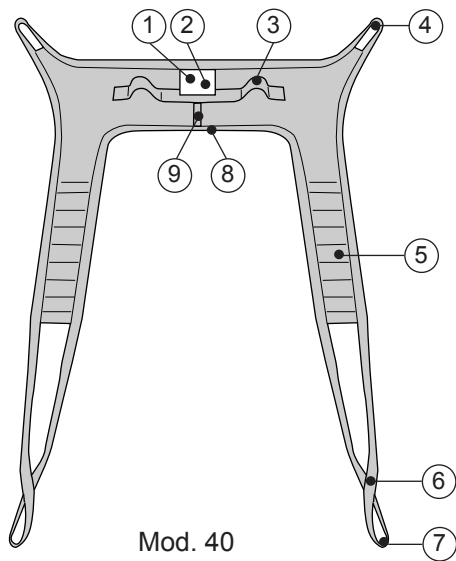
Durée de vie estimée

En usage normal, la durée de vie estimée du produit est d'au moins 1 à 5 ans. Elle varie notamment en fonction du matériau, des fréquences d'utilisation, de la procédure de lavage et du poids supporté.

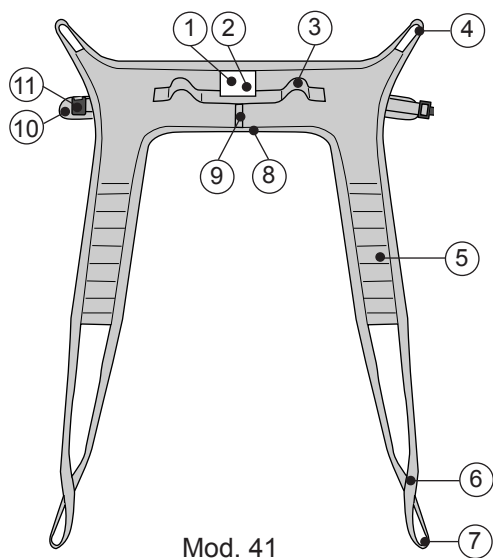
Inspection périodique

Le produit doit être inspecté au moins une fois tous les 6 mois. Des inspections plus fréquentes peuvent être nécessaires si les produits sont utilisés ou lavés plus fréquemment qu'à la normale. Consultez le protocole de Liko concernant l'inspection périodique de chaque produit.

Définitions



Mod. 40

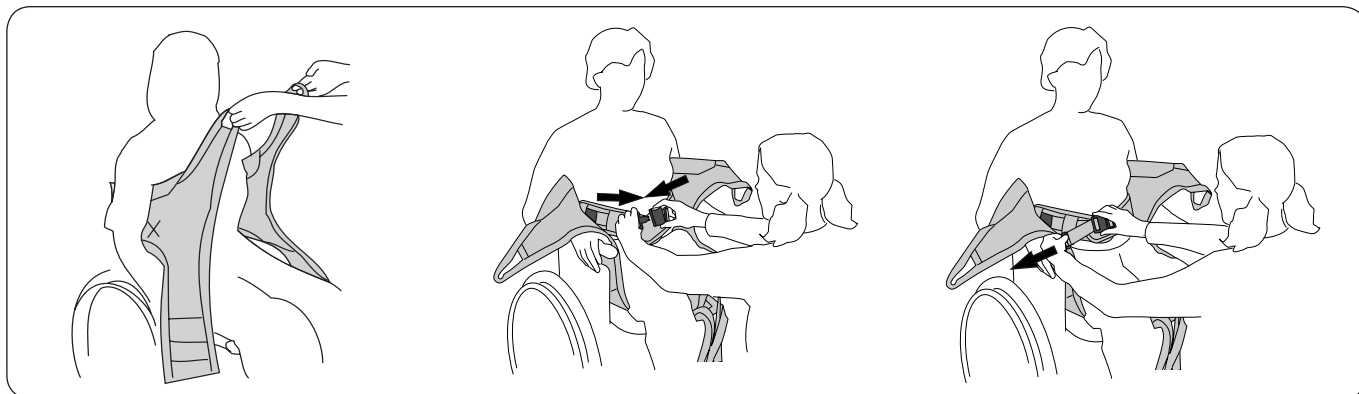


Mod. 41

1. Étiquette du produit
2. Numéro de série
3. Poignée
4. Boucle de sangle supérieure
5. Soutien de jambes
6. Position raccourcie
7. Boucle de soutien de jambe extérieur
8. Bord inférieur
9. Indication de taille
10. Ceinture
11. Boucle (*Résistance testée jusqu'à 200 kg par le fournisseur de la boucle*)

Transfert d'un fauteuil roulant aux toilettes

La description qui suit est valable pour tous les modèles (40 et 41). Préparer le déshabillage, par exemple en déboutonnant et en desserrant les lacets.



Placer le harnais Culotte, l'étiquette se trouvant au milieu du dos. Le bord supérieur rembourré doit se trouver juste au-dessous des aisselles.

△ Les bras à l'extérieur !

Mod. 41 : Boucler la ceinture.

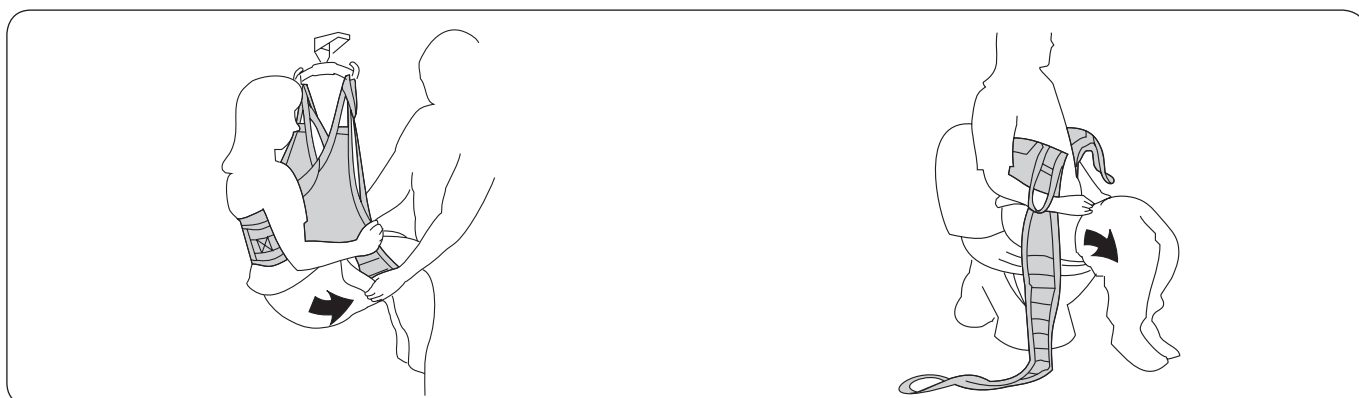
Mod. 41 : Régler la ceinture de manière à ce qu'elle se place correctement autour de la partie supérieure du corps du patient.

△ Ne serrer plus la ceinture une fois que le patient est transféré, car la ceinture sera alors trop serrée, lorsqu'il est assis.



Placer les soutiens de jambes sous chacune des cuisses du patient. Croiser les soutiens de jambes en enfilant l'une des boucles dans l'autre.

Accrocher d'abord les boucles de sangles supérieures, et ensuite les boucles des soutiens de jambes sur l'étrier.



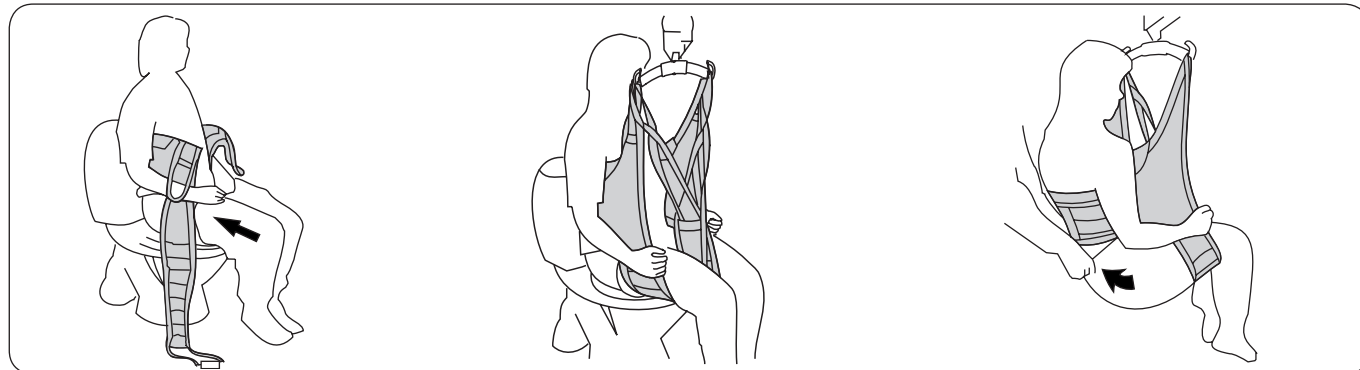
Lever. Abaisser le pantalon autant qu'il est possible.

Abaisser vers les toilettes. Replier les soutiens de jambes vers l'extérieur et abaisser encore le pantalon pour une meilleure accessibilité.

Des toilettes au fauteuil roulant

Nous décrivons ci-dessous deux façons différentes de remettre les vêtements après la visite aux toilettes. L'alternative choisie dépend du statut physique du patient et de l'habillement.

Alternative 1 : Les soutiens de jambes à l'extérieur du pantalon. Cette alternative est adaptée au port de pantalon non élastique.



Remonter le pantalon le plus haut possible vers l'entrejambe.

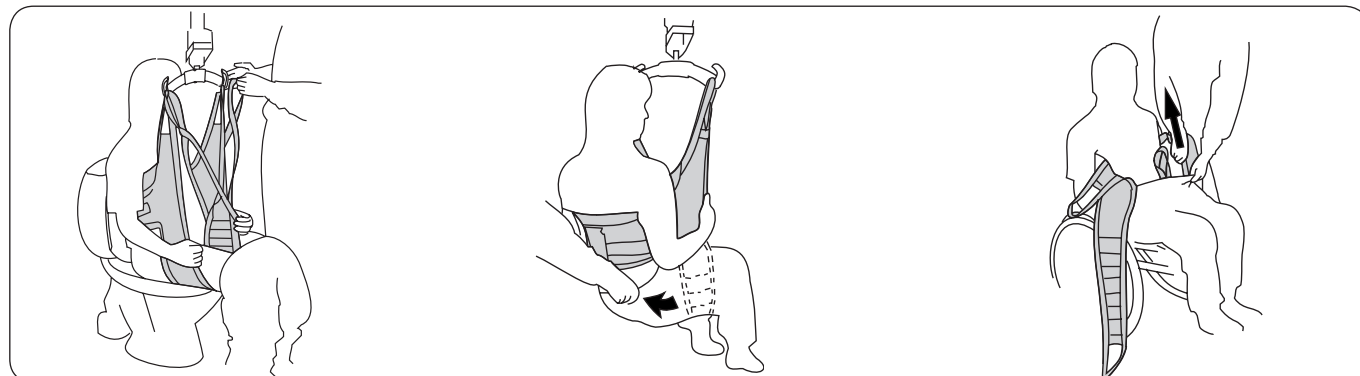
Placer les soutiens de jambes sous les jambes mais par-dessus le pantalon.

△ Les bras à l'extérieur !

Accrocher tout d'abord les boucles de sangles supérieures à l'étrier, et ensuite les boucles de soutien de jambe. Soulever le patient.

Placer une éventuelle protection hygiénique à l'intérieur de la culotte (du pantalon) avant de la (le) remettre en place autour du bassin. Effectuer le transfert et abaisser vers le fauteuil.

Alternative 2 : Les soutiens de jambes d'abord – le pantalon à l'extérieur. Cette méthode convient si le pantalon est élastique.



Placer le harnais Culotte sur le patient en suivant les instructions de la page 5. Accrocher tout d'abord les boucles de sangle supérieures sur l'étrier et ensuite les boucles de soutien de jambe. Soulever le patient. Une éventuelle protection hygiénique se place à l'intérieur des soutiens de jambes croisés.

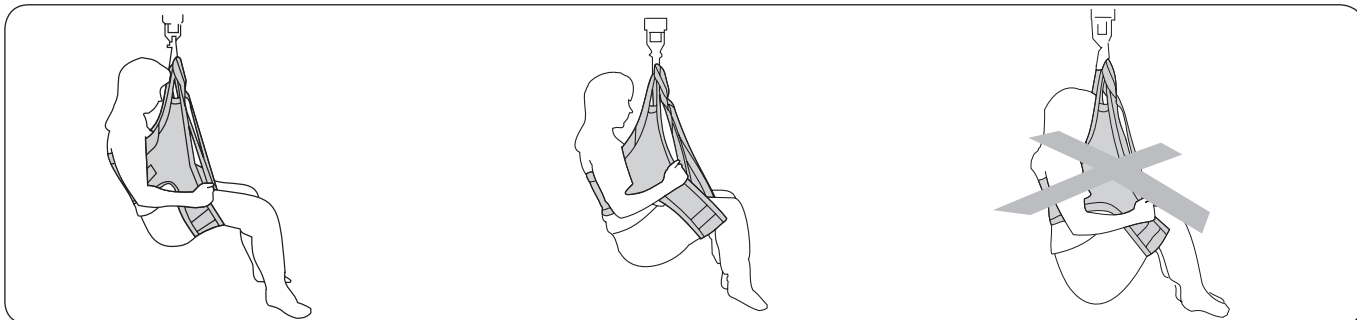
Remonter le pantalon sur le bassin et le harnais, le patient toujours assis dans le harnais Culotte. Abaisser vers le fauteuil.

Dérouler et retirer doucement les soutiens de jambes du pantalon et ôter le harnais Culotte.

Conseils d'essayage

△ L'endroit où l'on place les soutiens de jambes sous les cuisses du patient détermine la position assise. Si la personne a un faible tonus musculaire, ils doivent être placés haut, contre l'entrejambe, pour qu'elle ne soit pas assise de façon trop affaissée.

Pour les patients à faible tonus musculaire, il est recommandé d'utiliser le harnais Culotte dans une taille plus petite. Pour les patients à bon tonus musculaire, l'opposé s'applique. Ils sont plus confortables avec une taille plus grande, à condition que le support de dos soit assez haut et que les soutiens de jambes soient assez proches de la pliure des genoux.



Les soutiens de jambes doivent être placés aussi près que possible de l'entrejambe dans la plupart des cas, et surtout pour les personnes à faible tonus musculaire. Dans ce cas, une taille plus petite peut être avantageuse.

Les soutiens de jambe peuvent être placés plus près de la pliure du genou chez une personne à bon tonus musculaire. Ceci facilite l'habillage et le déshabillage et aide à faire cesser les spasmes. Dans ce cas, une taille plus grande peut être avantageuse.

Une position assise affaissée et inconfortable dépend soit du fait que les soutiens de jambes ont été placés trop près de la pliure du genou, soit (ou aussi) du fait que le harnais est trop grand - essayer une taille plus petite.

Position raccourcie

Dans certains cas, il peut s'avérer utile de raccourcir les soutiens de jambe pour que le patient soit correctement assis dans le harnais Culotte. La position raccourcie peut être utilisée temporairement pour tester la bonne longueur, mais une utilisation prolongée de cette position peut endommager les coutures. Si vous voulez raccourcir les soutiens de jambes, nous recommandons de faire un nœud sur la boucle de soutiens de jambe pour la raccourcir d'environ 10 cm. La boucle de soutien de jambes doit alors être accrochée à l'étrier.

Autres harnais pour le transfert de et vers les toilettes

De nombreux autres modèles peuvent être utilisés lors des visites aux toilettes. Prière de visiter www.liko.com pour de plus amples informations. Parmi les modèles appropriés, on peut compter :

Harnais Culotte Liko avec ceinture de sécurité, mod. 45

Harnais Culotte avec ceinture de sécurité et soutien supplémentaire pour le dos Liko, mod. 46

Harnais Hygiène Liko, mod. 50

Harnais Hygiène à dos rehaussé Liko, mod. 55

Harnais Original Liko, mod. 10/11

Harnais Confort Plus Liko avec ouverture d'hygiène, mod. 310,

Harnais Confort Plus Haut Liko avec ouverture d'hygiène, mod. 360

Harnais Veste Liko, mod. 60

Harnais Veste Liko avec fermeture frontale, mod. 64

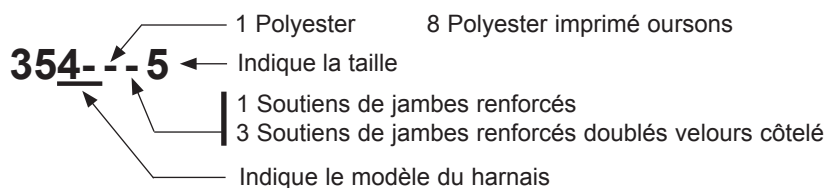
Caractéristiques du harnais Culotte Liko, mod. 40, 41

Article	Art. n°	Art. n°	Taille	Poids du patient*	Charge maximale
Harnais Culotte Oursons		3541813	XS Extra petit	< 30 kg	200 kg
Harnais Culotte Liko		3541133	XS Extra petit	< 30 kg	200 kg
Harnais Culotte Liko	3540134	3541134	S Petit	25-50 kg	200 kg
Harnais Culotte Liko	3540135	3541135	M Moyen	40-90 kg	200 kg
Harnais Culotte Liko	3540136	3541136	L Large	80-120 kg	200 kg
Harnais Culotte Liko	3540137	3541137	XL Extra large	100- kg	300 kg

* ATTENTION ! Le poids et la taille mentionnés sont une simple indication – il peut y avoir des écarts.

Une taille trop grande et le patient peut glisser; une taille trop petite peut causer une gêne et des blessures au niveau de l'entrejambe. Reportez-vous à Conseils d'essayage, page 7, pour de plus amples informations.

Description du numéro d'article



Combinaisons recommandées

Combinaisons recommandées entre le harnais Culotte Liko et les étriers Liko :

	Étrier Mini 220	Petit 350	Universel 350	Standard 450	Universel 450	Large 670	Univ. 670 Twin
Harnais Culotte, mod. 41, XS	1	1	1	2	2	4	4
Harnais Culotte, mod. 40, 41, S	1	1	1	2	1	4	4
Harnais Culotte mod. 40, 41, M	1	1	1	1	1	4	4
Harnais Culotte mod. 40, 41, L	1	1	1	1	1	2	2
Harnais Culotte mod. 40, 41, XL	2	1	1	1	1	2	2

Les combinaisons avec le harnais Culotte Liko et l'étrier quatre fixations, l'étrier croisé 450/670 ou les étriers latéraux sont inadéquates.

Explications :

- 1 = Recommandé
- 2 = Possible
- 3 = Déconseillé
- 4 = Inadéquat



A Hill-Rom Company

www.liko.com

Fabricant:

Liko AB
Nedre vägen 100,
SE-975 92 Luleå
Sweden
info@liko.se

